

# Aktuell = Actualité = Attualità

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **42 (1995)**

Heft 3

PDF erstellt am: **27.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Assemblea dei delegati dell'USPC: sabato 29 aprile a Herisau

L'Unione svizzera per la protezione civile (USPC) terrà la sua 41ª assemblea dei delegati il 29 aprile 1995 nel capoluogo del cantone di Appenzell-R.E., su invito della sezione San Gallo/Appenzell dell'USPC. Vi invitiamo cordialmente a parteciparvi. L'interessante programma prevede:

Luogo	Casino di Herisau
a partire dalle	
9.15	Caffè e cornetti
10.00	Saluto di benvenuto di Hans Ulrich Bürgi, presidente della sezione di San Gallo/Appenzell
	Apertura dell'AD da parte del consigliere agli Stati Robert Bühler, presidente centrale dell'USPC
	Saluto di Walter Nyffeler, presidente della comune di Herisau
	Affari statutari
10.45	Discorso del div Peter Regli, sotto-capo di stato-maggiore, gruppo informazioni e sicurezza del DMF, sul tema della minaccia globale alla pace e le ripercussioni sulla Svizzera
	Discorso di Hanswalter Schmid, capo del Dipartimento dell'economia pubblica e militare del cantone di Appenzell-R.E., sul tema della riforma della protezione civile nell'Appenzell-R.E.
11.45	Aperitivo e pranzo al Casino di Herisau
14.00	Breve passeggiata alla stazione di Herisau
14.22	Viaggio a Appenzell con le ferrovie di Appenzell
	Visita con guida del capoluogo del cantone di Appenzell-R.I.
15.45	Fine ufficiale dell'AD
16.21	Ritorno in treno a Herisau

L'indomani, 30 aprile 1995, si terrà a Appenzell e a Hundwil la Landsgemeinde tradizionale. Una visita vale certamente la pena.

Saremo lieti di poter contare sulla vostra partecipazione all'assemblea 1995 e vi inviamo volentieri il programma e il tagliando d'iscrizione (USPC, casella postale 8272, 3001 Berna, telefono 031 381 65 81). ▣

5. April 1995 im Casino Luzern:

## Tagung zum neuen Zivilschutzgesetz

**JM. Das Schweizerische Institut für Verwaltungskurse an der Hochschule St.Gallen führt am 5. April im Casino Luzern eine sehr informative und gewinnbringende Veranstaltung zur neuen Gesetzgebung im Zivilschutz durch.**

Das Programm sieht wie folgt aus:

9.20	Eröffnung der Tagung
9.25–9.45	<b>Der neue Zivilschutz aus der Sicht des Bundes</b> Referat von <i>P. Thuring</i> , Direktor des Bundesamtes für Zivilschutz
9.45–10.30	<b>Organisatorische Umsetzung des neuen Zivilschutzes, unter besonderer Berücksichtigung der Verbundlösungen und der Regionalisierung</b> Referat von <i>R. Labhart</i> , Chef des Amtes für Zivilschutz des Kantons Thurgau
10.30–10.50	Pause
10.50–11.30	<b>Umsetzung des neuen Zivilschutzes, unter besonderer Berücksichtigung der Ausbildung</b> Referat von <i>R. Zwicky</i> , Chef des Amtes für Bevölkerungsschutz des Kantons Basel-Landschaft
11.30–12.15	<b>Podiumsdiskussion</b> zur Verwirklichung des neuen Zivilschutzes in den Kantonen Teilnehmer: Die Referenten des Vormittags sowie <i>Dr. H. Suter</i> , Chef des Amtes für Zivilschutz des Kantons Luzern, und <i>H. Heinzmann</i> , Vize-direktor des Bundesamtes für Zivilschutz. Leitung: <i>R. Zwicky</i>
12.15–14.15	Mittagspause
14.15–15.00	<b>Umsetzung des neuen Zivilschutzes in den Gemeinden</b> Referat von <i>C. Schmid</i> , Stabsstellenleiter des Amtes für Zivilschutz des Kantons Luzern
15.00–15.20	Pause
15.20–16.00	<b>Podiumsdiskussion</b> zur Umsetzung des neuen Zivilschutzes in den Gemeinden Teilnehmer: alle Referenten sowie <i>H. Heinzmann</i> . Leitung: <i>H.-U. Locher</i>

### Anmeldung, Kosten

Es ist eine schriftliche Anmeldung erforderlich beim Schweizerischen Institut für Verwaltungskurse, Sekretariat, Bodanstrasse 4, 9000 St.Gallen.

Anmeldeformulare erhalten Sie bei diesem Institut oder beim Bundesamt für Zivilschutz, Information, Monbijoustrasse 91, 3003 Bern.

Ihre Anmeldung erwartet das Institut sofort. Die Tagungsgebühr (ohne Mittagessen) beträgt Fr. 180.– (Personen, die nicht im Dienst einer dem Institut angeschlossenen Verwaltung stehen oder einem zu den Mitgliedern zählenden Personalverband angehören, bezahlen Fr. 210.–). Dem Anmeldeformular liegt ein Verzeichnis bei, das Ihnen darüber Auskunft gibt, wer Anrecht auf die ermässigte Gebühr hat. Die Tagungsgebühr ist vor der Veranstaltung auf PC-Konto 90-7808-7 mit Vermerk «Verwaltungskurs 333» einzuzahlen. ▣